Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 06.10.2026 14:15:20
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37e8[illegible]

**Образовательное частное учреждение высшего образования**

**«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»**

(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)

«СОГЛАСОВАНО»
Ректор ИМПЭ им. А.С. Грибоедова

_____ В.В. Гриб
«23» декабря 2025 г.

«УТВЕРЖДЕНО»
Решением Ученого совета
ИМПЭ им. А.С. Грибоедова
Протокол №4
«23» декабря 2025 г.

# ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

## (ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА)

**по специальности**
**45.05.01 Перевод и переводоведение**
**(уровень специалитет)**

**Специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»**

**Формы обучения: очная**

**Москва**

Образовательная программа высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализации: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» / Д. В. Парамонова – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова

Образовательная программа высшего образования составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль): «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. N 989 (зарегистрирован в Минюсте РФ 27 августа 2020 г. Регистрационный N 59501), профессиональным стандарт «Специалист в области перевода», от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

| | |
|---|---|
| Разработчики: | Д. В. Парамонова, к.ф.н. |
| Ответственный рецензент: | А. П. Василенко, доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. |
| Согласовано с представителем работодателя: | Е.А.Горн, переводчик, ООО «Агентство по распространению классических и инновационных технологий |

*(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)*

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и переводоведения 17.12.2025г., протокол №4

Заведующий кафедрой _____/ Д. В. Парамонова, к.ф.н./

Согласовано от Библиотеки _____/О.Е. Стёпкина/

## 1. Общие положения
## 1.1 Образовательная программа высшего образования (ОП ВО)

Образовательная программа высшего образования (далее – ОП ВО), программа специалитета, реализуемая в ОЧУ ВО «Московский университет имени А.С. Грибоедова» (далее -Университет) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), рабочих программ практик, программ государственной итоговой аттестации, иных компонентов (аннотаций рабочих программ), а также оценочных и методических материалов (фонда оценочных средств), рабочей программы и воспитания, календарного плана воспитательной работы, форм аттестации**.**

ОП ВО разработана и утверждена с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по соответствующему направлению подготовки высшего образования и регламентирует цели, планируемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки; Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

### 1.2. Требования к поступающему (требования к уровню подготовки, необходимому для освоения ОП ВО специалитета)

Поступающий должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании. Прием документов проводится в соответствии с Правилами приема, установленными Университетом.

### 1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам –специалист.

### 1.4. Нормативные документы для разработки ОП ВО

Нормативную базу разработки ОП ВО составляют:

- Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993);
- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (в действующей редакции);
- Приказ Минобрнауки России от 12 августа 2020 N 989 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - специальности по специальности45.05.01 Перевод и переводоведение»;
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 06.04.2021 № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (в действующей редакции);
- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 5 августа 2020 г. № 885/390 "О практической подготовке обучающихся" (в действующей редакции);
- Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18

марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195);

- Приказ Минобрнауки России от 29.06.2015 N 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (в действующей редакции);
- Устав ОЧУ ВО «Московский университет имени А.С. Грибоедова»;
- Локальные акты ОЧУ ВО «Московский университет имени А.С. Грибоедова», регламентирующие ведение образовательной деятельности.

## 2. Характеристика направления подготовки

### 2.1. Цель (миссия) ОП ВО

**В области воспитания ОП ВО имеет своей целью** развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, а также развитие у обучающегося следующих личностных качеств: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, гражданственности, коммуникабельности, толерантности (рабочая программа воспитания (Приложение 11), календарный план воспитательной работы (Приложение 12).

**В области обучения целями ОП ВО являются:**

- удовлетворение потребностей общества и государства в фундаментально образованных и гармонически развитых специалистах, владеющих современными технологиями в области профессиональной деятельности;
- удовлетворение потребности личности в овладении социальными и профессиональными компетенциями, позволяющими ей быть востребованной на рынке труда и в обществе, способной к социальной и профессиональной мобильности.

**Задачи ОП ВО**:

Задачами ООП являются:

а) обеспечение комплексной и качественной профессиональной подготовки обучающихся на основе сочетания современных образовательных технологий и воспитательных методик;

б) обеспечение формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций посредством системности, комплексности и преемственности содержания дисциплин учебного плана применительно к областям, объектам и видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована ОП ВО специалитета)

в) достижение комплексности компетентностно-ориентированной подготовки посредством овладения обучающимися современными методами, приемами, инструментами научных исследований и профессиональными навыками их применения в профессиональной деятельности.

### 2.2. Формы обучения.

Обучение по ОП ВО осуществляется в очной форме.

**2.3. Объем ОП ВО** составляет 300 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от применяемых образовательных технологий, реализации программы специалитета с использованием сетевой формы, реализации программы специалитета по индивидуальному учебному плану. Объем программы специалитета, реализуемый за один учебный год, составляет более 70 з.е. вне зависимости от применяемых образовательных технологий, реализации программы специалитета с использованием сетевой формы, реализации

программы специалитета по индивидуальному учебному плану (за исключением ускоренного обучения), а при ускоренном обучении не более 80 з.е;

**2.4. Срок получения образования по ОП ВО (вне зависимости от применяемых образовательных технологий) составляет:**

- 5 лет, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации.
- при обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1год.

**2.5. Язык, на котором реализуется ОП ВО**

ОП ВО реализуется на государственном языке Российской Федерации (на русском языке) (ст.14 Федерального закона от 29 декабря 2012г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

## 3. Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших образовательную программу

**3.1. Область профессиональной деятельности и сфера профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность включает:**

- сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации;
- сфера межгосударственных отношений.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

**3.2. Перечень профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение**

| № п/п | Код профессионального стандарта | Наименование области профессиональной деятельности. Наименование профессионального стандарта |
|---|---|---|
| Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации, сфера межгосударственных отношений | | |
| 1. | 04.015 | Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195); |

**3.3. Тип (типы) задач профессиональной деятельности выпускников:**

переводческий,
аналитический

**3.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника**

Выпускник, освоивший ОП ВО, в соответствии с видами профессиональной деятельности, готов **решать следующие профессиональные задачи:**

| **Сфера профессиональной деятельности** | **Типы задач профессиональной деятельности** | **Задачи профессиональной деятельности** | **Объекты профессиональной деятельности** (при необходимости) |
|---|---|---|---|
| Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации | Аналитический | Изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований | Информация, передаваемая в процессе межкультурной коммуникации |
| Сфера межгосударственных отношений | Переводческий | Проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний | Способы, методы, средства, виды и приемы межкультурной коммуникации в сферах межгосударственных отношений |

### 3.5. Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших ОП ВО, являются изучаемые языки и культуры стран данных языков, перевод и переводоведение, вербальные сообщения (тексты) и их перевод на иные языки

## 4. Структура и объем программы специалитета

Структура ОП ВО включает следующие блоки:
Блок 1 "Дисциплины (модули)",
Блок 2 "Практика",
Блок 3 "Государственная итоговая аттестация"

**Структура и объем программы специалитета**

**Таблица 1**

| Структура программы специалитет | | Объем программы специалитета и ее блоков в з.е. по ФГОС | Объем программы специалитета и ее блоков в з.е. фактически |
|---|---|---|---|
| Блок 1 | Дисциплины (модули) | Не менее 230 | 276 |
| Блок 2 | Практика | не менее 15 | 15 |
| Блок 3 | Государственная итоговая аттестация | 6 - 9 | 9 |
| Объем программы специалитета | | 300 | 300 |

Содержание ОП ВО представлено в Аннотации программ (Приложение 3) и рабочих программах дисциплин (Приложение 8).

Организация образовательного процесса реализации данной ОП ВО регламентируется учебным планом и календарным учебным графиком (Приложения 1,2).

**4.1. Программа специалитета в рамках Блока 1 "Дисциплины (модули)"** обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по философии, истории (истории России), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности

**4.2. Реализация дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту:**

в объеме не менее 2 з.е. в рамках Блока 1 "Дисциплины (модули)";

в объеме не менее 328 академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в з.е. и не включаются в объем программы специалитета в рамках элективных дисциплин (модулей) в очной форме обучения.

Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в порядке, установленном локальным актом Университета. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья университет устанавливает особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

**4.3. Блок 2 "Практика"** включает учебную и производственную практики (далее - практики).

Типы учебной практики:

практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности;

Типы производственной практики:

практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

научно-исследовательская работа;

преддипломная практика.

Способ проведения практик: стационарная

Стационарной является практика, которая проводится в организации либо в профильной организации, расположенной на территории населенного пункта, в котором расположена организация.

Практики могут проводиться в структурных подразделениях Университета.

Организация проведения практики осуществляется на основе договоров с организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках ОП ВО.

Образовательная деятельность в форме практической подготовки[1] в ОЧУ ВО «Московский университет имени А.С. Грибоедова» организована при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) и практик, предусмотренных учебным планом.

Практическая подготовка при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) организуется ОЧУ ВО «Московский университет имени А.С. Грибоедова» путем проведения практических занятий, практикумов, лабораторных работ, выполнения контрольных работ, решения задач, кейсов, перевода и написания текстов, выполнения иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью. Конкретный вид определяется в рабочей программе соответствующей дисциплины (модуля).

Практическая подготовка при проведении практики организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.[2]

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности.

Рабочие программы практик – см. Приложение 6.

**Основные базы практик**
**и перечень основных договоров, заключенных с ними**

| п\п | Дата заключения | Наименование организации | Срок действия договора | Истечение срока действия договора |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 25.02.2022г. | Аньшаньский педагогический университет | 5 лет | 24.02.2027г. |
| 2 | 28.02.2022г. | Ляонинский университет науки и технологии | 5 лет | 27.02.2027г. |
| 3 | 05.09.2022г. | ООО «КА Джоб фор арабистс» | 5 лет | 03.11.2027г. |
| 4 | 29.09.2023г. | ООО «Светлана Голд» | 5 лет | 29.09.2028г. |
| 5 | 01.09.2022г. | ООО «Медиагород» | 5 лет | 01.09.2027г. |

**4.4. Блок 3 "Государственная итоговая аттестация"** включает:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
Программа ГИА – Приложение 7.

[1] Практическая подготовка - форма организации образовательной деятельности при освоении образовательной программы в условиях выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы (1 Пункт 24 статьи 2 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации")

**4.5.** Элективные **дисциплины (модули) и факультативные дисциплины (модули).**

При реализации образовательной программы обеспечивается возможность освоения факультативных (необязательных для изучения при освоении образовательной программы и не включаемых в ее объем) и элективных дисциплин (модулей) - избираемых в обязательном порядке. Избранные обучающимися элективные дисциплины (модули) являются обязательными для освоения. Факультативные дисциплины не включаются в объем программы специалитета.

**4.6.** В рамках программы специалитета выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы специалитета относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, определяемых ФГОС ВО.

В обязательную часть программы специалитета включаются, в том числе:

дисциплины (модули), указанные в пункте 2.2 ФГОС ВО;

дисциплины (модули) по физической культуре и спорту, реализуемые в рамках Блока 1 "Дисциплины (модули)".

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций (далее – УК), определяемых ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций (далее – ПК), определяемых Университетом, могут включаться в обязательную часть программы специалитета и (или) в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет не менее 60% общего объема программы специалитета.

4.7. Организация предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения по программе специалитета, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и, при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

## 5. Требования к результатам освоения образовательной программы

В результате освоения ОП ВО у выпускника будут сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, установленные программой специалитета.

**Универсальные компетенции:**

| Наименование категории (группы) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции выпускника |
|---|---|
| Системное и критическое мышление | **УК-1** Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий |
| Разработка и реализация проектов | **УК-2** Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла |
| Командная работа и лидерство | **УК-3** Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели |
| Коммуникация | **УК-4** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия |
| Межкультурное взаимодействие | **УК-5** Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия |

| | |
|---|---|
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) | **УК-6** Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни |
| | **УК**-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности |
| Безопасность жизнедеятельности | **УК-8** Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов |
| Инклюзивная компетентность | **УК-9** Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах |
| Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность | **УК-10** Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности |
| Гражданская позиция | **УК-11** Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению |

**Программа специалитета устанавливает следующие общепрофессиональные компетенции:**

| Код общепрофессиональной компетенции | Наименование общепрофессиональной компетенции выпускника |
|---|---|
| **ОПК-1** | Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; |
| **ОПК-2** | Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; |
| **ОПК-3** | Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах; |
| **ОПК-4** | Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий. |
| **ОПК-5** | Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности |

**Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника образовательной**

**программы специалитета:**

| <Код и наименование профессионального стандарта> | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Обобщенные трудовые функции (ОТФ)** | | | **Трудовые функции (ТФ)** | | |
| Код | Наименование | Уровень квали-фикации | Наименование | Код | Уровень (подуровень) квалифика-ции |
| 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195); | | | | | |
| C | Управление качеством перевода | 7 | Консультирование в области качества перевода | C/04.7 | 7 |

## Профессиональные компетенции

На основе ПС (профессиональных стандартов), соответствующих профессиональной деятельности выпускников, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников были определены следующие профессиональные компетенции (далее - ПК), позволяющие выпускнику осуществлять профессиональную деятельность. При определении профессиональных компетенций Университет руководствовался профессиональным стандартом «Специалист в области перевода», размещенным на сайте Министерства труда и защиты Российской Федерации, а также обобщенными трудовыми функциями, соответствующими профессиональной деятельности выпускников, установленных профессиональным стандартом для ОТФ уровня квалификации и требований раздела «Требования к образованию и обучению».

**Профессиональные компетенции, определяемые на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников**

| Код, наименование профессиональных компетенций |
|---|
| **ПК-1** Способен проводить независимую экспертизу качества устного и письменного перевода и консультировать в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности |
| **ПК-2** Способен разрабатывать мероприятия по улучшению качества перевода и проводить мероприятия в образовательных мероприятиях, обучающих переводу |
| **ПК-3** Способен составлять отчеты по полученным результатам производственных мероприятий по улучшению качества перевода |
| **ПК-4** Способен проводить анализ развития перспективных направлений переводческой отрасли |
| **ПК-5** Способен внедрить достижения науки в области перевода, переводоведения и дидактики перевода |
| **ПК-6** Способен формировать в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих ее достижение; определять ожидаемые результаты решения выделенных задач |
| **ПК-7** Способен проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ её решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений |
| **ПК-8** Способен решать конкретные задачи проекта заявленного качества и за установленное время |

**ПК-9** Способен публично представлять результаты решения конкретной задачи проекта

**Обобщенные трудовые функции (ОТФ)**, соответствующие профессиональной деятельности выпускников, на основе установленным профессиональным стандартом для ОТФ уровня квалификаций[3] и требований раздела "Требования к образованию и обучению: программы специалитета 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений».

Совокупность компетенций, установленных программой специалитета, обеспечивает выпускнику способность осуществлять профессиональную деятельность в области профессиональной деятельности и (или) не менее чем в одной сфере профессиональной деятельности, установленных в соответствии с пунктом 1.12 ФГОС ВО, и решать задачи профессиональной деятельности не менее, чем одного типа, установленного в соответствии с пунктом 1.13 ФГОС ВО.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных программой специалитета.

Устанавливаются следующие **индикаторы достижения компетенций**

[3] Приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 12 апреля 2013 г. N 148н "Об утверждении уровней квалификации в целях разработки проектов профессиональных стандартов".

**5.9. Универсальные компетенции выпускников, индикаторы их достижения и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП**

| Категория (группа) компетенций | Код компетенции | Формулировка компетенции | Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств) | Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции |
|---|---|---|---|---|
| Системное и критическое мышление | **УК-1** | Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий | **ИУК-1.1. Знает** основные способы анализа и обобщения информации, системного подхода<br>**ИУК-1.2. Умеет** использовать приемы анализа информации, подходить к решению поставленных задач с учетом системного подхода<br>**ИУК-1.3. Владеет** навыками осуществления поиска, критического анализа и синтеза информации для решения поставленных задач | Обучение служением<br>Введение в языкознание<br>Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| Разработка и реализация проектов | **УК-2** | Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла | **ИУК-2.1. Знает** основные способы анализа и обобщения информации, системного подхода | Обучение служением<br>Система СМИ (для лингвистов) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | **ИУК-2.2. Умеет** использовать приемы анализа информации, подходить к решению поставленных задач с учетом системного подхода<br>**ИУК-2.3. Владеет** навыками осуществления поиска, критического анализа и синтеза информации для решения поставленных задач | Риторика (для лингвистов)<br>Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| Командная работа и лидерство | **УК-3** | Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели | **ИУК-3.1. Знает** принципы и особенности работы в коллективе и социального взаимодействия<br>**ИУК-3.2. Умеет** применять навыки трудового взаимодействия<br>**ИУК-3.3. Владеет** навыками работы в коллективе и социокультурного взаимодействия | Обучение служением<br>Психология<br>Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно- |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | исследовательской деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы<br>Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействия с социально ориентированными НКО |
| Коммуникация | **УК-4** | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | **ИУК-4.1. Знает** основные способы анализа и обобщения информации, правил устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)<br>**ИУК-4.2. Умеет** использовать приемы анализа информации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)<br>**ИУК-4.3. Владеет** навыками устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | Обучение служением<br>Стилистика русского языка и культуры речи<br>Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| Межкультурное взаимодействие | **УК-5** | Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | **ИУК 5.1.** Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношению к историческому наследию и культурным традициям.<br>**ИУК 5.2.** Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.<br>**ИУК 5.3.** Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира. | История России<br>Основы российской государственности<br>Древние языки и культуры<br>История религии России<br>Обучение служением<br>Культурология<br>Философия<br>История литературы стран изучаемого языка<br>История и культура стран первого иностранного языка<br>Лингвострановедение<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы<br>Диалекты Москвы и региона |
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) | **УК-6** | Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни | **ИУК-6.1. Знает** способы постоянного саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства критического оценивания<br>**ИУК-6.2. Умеет** критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития<br>**ИУК-6.3. Владеет** навыками критического анализа и выбора средств саморазвития | Обучение служением<br>Психология<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| | **УК-7** | Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для | **ИУК-7.1. Знает** основные методы и средства познания, обучения, самоконтроля и поддержания физической | Физическая культура и спорт<br>Йога |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности | формы<br>**ИУК-7.2. Умеет** повышать свои профессиональные качества и компетенции, совершенствовать свое нравственное и физическое здоровье<br>**ИУК-7.3. Владеет** навыками познания, обучения, самоконтроля, поддержания должной физической формы | Пилатес<br>Шейпинг<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| Безопасность жизнедеятельности | **УК-8** | Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов | **ИУК-8.1. Знает** особенности создания и поддержания в повседневной жизни и профессиональной деятельности безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов<br>**ИУК-8.2. Умеет** создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов<br>**ИУК-8.3. Владеет** навыками создания и поддержания в повседневной жизни и профессиональной деятельности | Безопасность жизнедеятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов | |
| Инклюзивная компетентность | **УК-9** | Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах | **ИУК-9.1. Знает** особенности использования базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах<br>**ИУК-9.2. Умеет** использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах<br>**ИУК-9.3. Владеет** техникой использования базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах. | Психология<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность | **УК-10** | Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности | **ИУК-10.1. Знает** экономические обоснования и ограничения принятия решений в различных областях жизнедеятельности<br>**ИУК-10.2. Умеет** принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности<br>**ИУК-10.3. Владеет** навыками нестандартного принятия решения с | Экономика<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | учетом экономических обоснований и ограничений принятия решений в различных областях жизнедеятельности | квалификационной работы |
| Гражданская позиция | **УК-11** | Способен формировать нетерпимое отношение к проявлению экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности | **ИУК-11.1.** Знает действующие правовые нормы, обеспечивающие борьбу с терроризмом, экстремизмом и коррупционному поведению в различных областях жизнедеятельности; знает теоретические основы и способы профилактики коррупции и формирования нетерпимого отношения к ней<br>**ИУК-11.2.** Умеет формировать нетерпимое отношение к терроризму, экстремизму и коррупционному поведению; умеет планировать, организовывать и проводить мероприятия, обеспечивающие формирование гражданской позиции и предотвращение терроризма, экстремизма и коррупции в обществе<br>**ИУК-11.3.** Владеет навыками соблюдения правил общественного взаимодействия на основе нетерпимого отношения к терроризму, экстремизму и коррупционному поведению; владеет опытом практических действий в сфере организации и проведения мероприятий, обеспечивающих формирование гражданской позиции и предотвращение терроризма, экстремизма и коррупции в обществе | Правоведение<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |

**Общепрофессиональные компетенции выпускников, индикаторы их достижения**

**и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП**

| Код компетенции | Формулировка компетенции | Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств) | Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции |
|---|---|---|---|
| **ОПК-1** | Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; | **ИОПК-1.1**. Знает основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;<br>**ИОПК-1.2**. Умеет применять знания в области различного уровня закономерностей языка<br>**ИОПК-1.3.** Владеет навыками выявления закономерностей и связей, особенностей разновидностей языка, применения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; | Общее языкознание<br>Практический курс первого иностранного языка<br>Практический курс второго иностранного языка<br>Лексикология<br>Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка: практическая фонетика<br>Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка: практическая грамматика<br>Стилистика<br>Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности<br>Производственная практика: научно-исследовательская работа<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ОПК-2** | Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; | **ИОПК-2.1. Знает** систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;<br>**ИОПК-2.2. Умеет** переводить с учетом системы знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а | Основы информационной безопасности и профессиональной деятельности<br>Реферирование и аннотирование<br>Перевод в сфере делового общения<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | также требованиях, предъявляемых к переводчику<br>**ИОПК-2.3. Владеет** навыками перевода с учетом системы лингвистических и нелингвистических знаний | Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ОПК-3** | Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах; | **ИОПК-3.1. Знает** основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме;<br>**ИОПК-3.2. Умеет** использовать модели социальных ситуаций в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия<br>**ИОПК-3.3. Владеет** навыками применения типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации | Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ОПК-4** | Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий. | **ИОПК-4.1.** Знает приемы работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией<br>**ИОПК-4.2.** Умеет выбирать оптимальные способы работы с учетом применения компьютерных технологий<br>**ИОПК-4.3.** Владеет навыками оперативного получения, обработки и управления информацией с учетом применения компьютерных технологий | Теоретическая грамматика<br>Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка: практика устной и письменной речи<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ОПК-5** | Способен понимать принципы работы современных | **ИОПК-5.1** Знает принципы работы современных информационных технологий | Основы информационной безопасности и профессиональной деятельности |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности | **ИОПК-5.2** Умеет реализовывать принципы работы современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности<br>**ИОПК-5.3** Владеет современными инфомационно-коммуникационными технологиями для решения задач в профессиональной деятельности | Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности<br>Информатика<br>Информационные технологии для перевода<br>Производственная практика: научно-исследовательская работа<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы<br>Системы искусственного интеллекта |

## Профессиональные компетенции выпускников, индикаторы достижения компетенций и обеспечивающие их реализацию дисциплины ОП ВО

| **Код, наименование профессиональных компетенций** | **Трудовые функции (код, наименование)/ уровень (подуровень) квалификации** | **Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)** | **Дисциплины ОП, обеспечивающие формирование компетенции** |
|---|---|---|---|
| **ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)** | | | |
| **Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности** | | | |
| С Управление производственным процессом перевода / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода» | | | |
| Переводческий, аналитический | | | |
| **ПК-1** Способен проводить независимую экспертизу качества устного и письменного | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-1.1 Знает:** Общую теорию перевода и практические переводческие приемы<br>**ИПК-1.2 Умеет:** Профессионально переводить с одного языка на другой<br>**ИПК-1.3 Владеет:** Способностью проводить независимую экспертизу качества устного и письменного перевода и консультировать в области | Теория межкультурной коммуникации<br>Практический курс перевода первого иностранного языка<br>Практический курс перевода второго иностранного языка |

| | | | |
|---|---|---|---|
| перевода и консультировать в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности | | повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности | Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях<br>Юридический перевод<br>Деловая переписка на первом иностранном языке<br>Деловая переписка на втором иностранном языке<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: научно-исследовательская работа<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы<br>Лексикографический практикум |
| **ПК-2**<br>Способен разрабатывать мероприятия по улучшению качества перевода и проводить мероприятия в образовательных мероприятиях, обучающих переводу | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-2.1 Знает:** Способы прогнозирования и оценки результатов внедрения методов и технологий улучшения качества перевода<br>**ИПК-2.2 Умеет:** Проводить совместные мероприятия переводческих предприятий и отделов с образовательными организациями, обучающими переводу<br>**ИПК-2.3 Владеет:** Способностью разрабатывать мероприятия по улучшению качества перевода и проводить образовательные мероприятий, обучающие переводу | Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях<br>Общественно-политический перевод<br>Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности<br>Производственная практика: научно-исследовательская работа<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | Перевод деловой документации в научно-технической сфере |
| **ПК-3** Способен составлять отчеты по полученным результатам производственных мероприятий по улучшению качества перевода | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-3.1 Знает:** Специальная теория перевода, частная теория перевода<br>**ИПК-3.2 Умеет:** Разрабатывать практические рекомендации по улучшению качества перевода<br>**ИПК-3.3 Владеет:** Составлением отчетов по полученным результатам производственных мероприятий по улучшению качества перевода | Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ПК-4** Способен проводить анализ развития перспективных направлений переводческой отрасли | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-4.1 Знает:** Ведущие отраслевые практики и прикладные инновации<br>**ИПК-4.2 Умеет:** Осуществлять экспертную оценку научных работ и лучших практик в области перевода<br>**ИПК-4.3 Владеет:** Способностью проводить анализ развития перспективных направлений переводческой отрасли | Теория перевода<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ПК-5** Способен внедрить достижения науки в области перевода, переводоведения и дидактики перевода | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-5.1 Знает:** Передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода<br>**ИПК-5.2 Умеет:** Разрабатывать практические рекомендации по улучшению качества перевода<br>**ИПК-5.3 Владеет:** Способностью внедрять достижения науки в области перевода, переводоведения и дидактики перевода | Практический курс перевода первого иностранного языка<br>Практический курс перевода второго иностранного языка<br>Информационные технологии для перевода<br>Производственная практика: научно-исследовательская работа<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ПК-6** Способен формировать в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих ее достижение; определять ожидаемые результаты решения выделенных задач | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-6.1. Знать** виды проектной документации и их структуру, принципы формирования проектной документации.<br>**ИПК-6.2. Уметь** формулировать цели и задачи проекта, прогнозировать результаты и риски проекта, планировать ресурсы проекта и составлять план-график.<br>**ИПК-6.3. Владеть** полученными знаниями для разработки проектной документации | Обучение служением<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ПК-7** Способен проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ её решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-7.1. Знать** принципы и подходы к управлению проектами и чётко представляет основы управления деятельностью.<br>**ИПК-7.2. Уметь** проводить исследования для достижения цели, решать задачи; анализировать; управлять ресурсами.<br>**ИПК-7.3. Владеть** выработкой и принятием проектных решений | Обучение служением<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ПК-8** Способен решать | С /04.7 – Консультирование | **ИПК-8.1. Знать** основные принципы и подходы к управлению проектами; специфику управления | Обучение служением |

| | | | |
|---|---|---|---|
| конкретные задачи проекта заявленного качества и за установленное время | в области качества перевода | проектами в различных сферах; принципы тайм-менеджмента.<br>**ИПК-8.2. Уметь** представлять проект в виде стандартного описания (в расширенной и краткой форме);<br>выявлять и оценивать проектные возможности, определять риски проекта, анализировать возможные финансовые источники для реализации проекта и вести работу по их привлечению.<br>**ИПК-8.3. Владеть** навыками планирования проекта и его реализации, в т. ч. в условиях возникновения рисков проектов | Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| **ПК-9** Способен публично представлять результаты решения конкретной задачи проекта | С /04.7 – Консультирование в области качества перевода | **ИПК-9.1. Знать** техники вербальной и невербальной коммуникации.<br>**ИПК-9.2. Уметь** правильно расставлять акценты во время представления проекта;<br>Доносить информацию до слушателей, подготовить правильно речь и презентацию проекта.<br>**ИПК-9.3. Владеть** навыками публичного выступления перед большой аудиторией; проводить презентацию проекта | Обучение служением<br>Производственная практика: преддипломная практика<br>Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |

## 6. Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные и методические материалы (фонд оценочных средств и методических материалов, обеспечивающих оценку качества подготовки обучающихся) и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации содержат описание процедуры, показателей, критериев и шкал оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; а также планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (см. Приложения 4,5).

## 7. Государственная итоговая аттестация

В Блок "Государственная итоговая аттестация" входит подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы .

Государственная итоговая аттестация проводится на основании Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры (утвержден Приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 года № 636) и в соответствии с установленным в университете порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования

Процедура государственной итоговой аттестации выпускников с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривает предоставление необходимых технических средств и при необходимости оказание технической помощи.

Программа ГИА (Приложение 7).

## 8. Условия реализации образовательной программы.

**Требования к условиям реализации образовательной программы** включают в себя общесистемные требования, требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, требования к кадровым и финансовым условиям реализации программы специалитета, а также требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета.

### 8.1. Общесистемные требования к реализации программы специалитета.

8.1.1. Университет располагает необходимым материально-техническим обеспечением образовательной деятельности для реализации программы специалитета по Блоку 1 "Дисциплины (модули)" и Блоку 3 "Государственная итоговая аттестация" в соответствии с учебным планом (Справка МТО – см. Приложение 10).

8.1.2. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), как на территории университета, так и вне его к электронной информационно-образовательной среде организации (реализуемой посредством системы 1С: Университет, Mirapolis, Indigo) и электронной библиотеке университета - ЭБС IPRSMART.

Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации и обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству РФ[4].

**8.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению программы специалитета**

8.2.1. Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

В Университете имеются специализированные аудитории для проведения занятий по информационным технологиям.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Университета.

**Электронная информационно-образовательная среда Университета включает:**

Электронная информационно-образовательная среда Университета включает:

1. Официальный сайт Университета (https://www.iile.ru/)
2. Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)
3. Программы для ЭВМ. Система дистанционного обучения «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 01.07.2026 по 30.06.2027 г.) https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/
4. Программа для ЭВМ. Виртуальная комната «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 01.07.2026 по 30.06.2027 г.) https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/
5. Система тестирования INDIGO лицензионное соглашение (Договор от 07.11.2018 г. №Д-54792, бессрочно) http://212.48.35.211:85/

8.1.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

8.2.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

[4] Федеральный закон от 27 июля 2006 г. N 149-ФЗ "Об информации, информационных технологиях и о защите информации", Федеральный закон от 27 июля 2006 г. N 152-ФЗ "О персональных данных".

**Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:**

1. Операционная система «Атлант» - Atlant Academ от 24.01.2024 г. (бессрочно)
2. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Расширенный Russian Edition договор-оферта № Tr000941765 от 16.10.2025 г.

8.2.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется при необходимости, но не реже одного раз в год.

**Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:**

1. Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - Договор №МИ-ВИП-79717-56/2022 (бессрочно)
2. Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2024 г. №11652/24С (срок действия до 31.08.2027 г.) https://www.iprbookshop.ru/
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2026 от 30.01.2026 г. (срок действия до 29.01.2027г.) https://elibrary.ru

8.2.4. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

**8.3. Требования к кадровым условиям реализации программы специалитета**

8.3.1. Реализация программы специалитета, обеспечивается педагогическими работниками университета, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы специалитета на иных условиях (см. Приложение 9).

8.3.2. Квалификация педагогических работников Университета соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего и дополнительного профессионального образования", утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. №1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 20237) и профессиональным стандартам (при наличии).

8.3.3. Не менее 55% численности педагогических работников университета, участвующих в реализации программы специалитета и лиц, привлекаемых к реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

8.3.4. Не менее 5% численности педагогических работников университета, участвующих в реализации программы специалитета и лиц, привлекаемых к реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

8.3.5 Не менее 50% численности педагогических работников университета и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в

Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

## 9. Обеспечение требований к финансовым условиям реализации ОП ВО

Финансовое обеспечение реализации программы специалитета осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования - программ специалитета и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством образования и науки Российской Федерации[5].

## 10. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета

10.1. Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой университет принимает участие на добровольной основе.

10.2. В целях совершенствования программы специалитета университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета университет привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников университета.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе специалитета обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

10.3. Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе специалитета в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе специалитета требованиям ФГОС ВО.

10.4. Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

[5] пункт 10 постановления Правительства Российской Федерации от 26 июня 2015 г. N 640 "О порядке формирования государственного задания на оказание государственных услуг (выполнение работ) в отношении федеральных государственных учреждений и финансового обеспечения выполнения государственного задания"

## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

**Актуализированы в 2025 году** (решение Ученого совета 23.12.2025г., протокол №3):

- Перечень программное обеспечение отечественного производства;
- Комплект лицензионного программного обеспечения.